

# 40 Jahre im Dienst der Schweizer Landschaften = 40 ans au service des paysages suisses

Autor(en): **Forster-Vannini, Erika**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz =  
Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et  
l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(2009)**

PDF erstellt am: **24.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 40 Jahre im Dienste der Schweizer Landschaften

*Als 1970 die damalige Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und -pflege (SL) von namhaften Kreisen aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft gegründet wurde, war der vom Volk in grosser Mehrheit angenommene Verfassungsartikel über den Natur- und Heimatschutz gerade einmal 8 Jahre alt und die Abstimmung über den sogenannten Bodenrechtsartikel, der den Grundstein des späteren Raumplanungsgesetzes bildete, jährte sich. In dieser Konstellation wurde die SL mit dem statutarischen Auftrag auf den Weg geschickt, die heimischen Landschaften vor der weitgehenden Zerstörung zu bewahren.*



*E. Forster*

*Erika Forster-Vannini, Ständeratspräsidentin  
und Präsidentin des Stiftungsrates der SL*

*Erika Forster-Vannini, Présidente du  
Conseil des Etats et présidente du Conseil  
de fondation de la FP*

**10** *40 Jahre später kann die SL nicht nur auf gewichtige Erfolge zurückblicken, wie die Bewahrung der Greina-Hochebene, der Silser Ebene, von Gletschboden und des Galmizmooses, sondern sie wirkt auch heute noch als führende Stimme im Landschaftsschutz des Landes, was auch vermehrt im Ausland wahrgenommen und geschätzt wird. Wenig erstaunlich ist es allerdings, dass damals wie heute ähnliche, ja beinahe identische Themen die Arbeit der SL dominieren: Zweitwohnungsbau, Raumplanung, Kulturlandschutz, Kraftwerke, Hochspannungsleitungen. In all diesen Politikbereichen legt die SL Vorschläge vor, die eine hohe Landschaftsverträglichkeit ermöglichen, ohne dass wirtschaftliche oder soziale Interessen vernachlässigt würden. Nachhaltigkeit beginnt somit beim Schutz unserer knappen Ressource Landschaft. Gerade die Zukunft unserer Landwirtschaft hängt in entscheidendem Masse von dem nutzbaren Landwirtschaftsland ab. Es ist daher nichts als konsequent, dass wir angesichts der milliardenschweren Subventionen für die Landwirtschaft uns auch gleichermassen konsequent für die Freihaltung des Kulturlandes einsetzen. Andernfalls endet das jahrelang staatlich unterstützte Bauernland als Bauland.*

*Überaus erfolgreich gestaltete sich auch unsere Projektarbeit. Dank der finanziellen Unterstützung durch unsere teilweise langjährigen Partner wie den Fonds Landschaft Schweiz, den Lotteriefonds Zürich, die Loterie Romande, verschiedene kantonale und kommunale Behörden sowie Unternehmen wie AXA Winterthur, BKW, Victorinox und viele andere können wir im Sinne einer «culture du beau» die kulturelle und natürliche Vielfalt unserer heimischen Landschaften mit gezielten Projekten steigern und erhalten.*

## 40 ans au service des paysages suisses

*En 1970, quand la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP) a été créée par des milieux renommés de la politique, de l'économie et de la société, l'article constitutionnel relatif à la protection de la nature et du paysage, accepté par le peuple à une forte majorité, avait à peine plus de 8 ans et la votation concernant l'article constitutionnel sur le droit foncier, qui devait jeter les bases de la future loi sur l'aménagement du territoire, était toute récente. Dans ce contexte, la FP a été créée dans le but statutaire de préserver les paysages du pays de la destruction.*

*40 ans après, la FP peut non seulement se targuer de succès importants, comme la préservation du haut plateau de la Greina, de la plaine de Sils, de la région de Gletschboden et du marais de Galmiz, mais elle impose toujours la cadence dans la protection des paysages du pays, ce qui est reconnu et de plus en plus apprécié même à l'étranger. Il est toutefois moins étonnant de constater que les thèmes qui dominent aujourd'hui l'activité de la FP sont semblables, voire pratiquement identiques, aux questions qui préoccupaient les fondateurs: la construction de résidences secondaires, l'aménagement du territoire, la protection des paysages cultivés, les centrales électriques, les lignes à haute tension. Dans tous ces domaines, la FP avance des propositions offrant un haut degré de compatibilité avec le paysage sans pour autant négliger les intérêts économiques et sociaux. Le développement durable commence ainsi par la protection de cette ressource rare qu'est le paysage. L'avenir de notre agriculture dépend précisément et dans une large mesure des terres agricoles exploitables. C'est pourquoi il est tout à fait logique que, vu les subventions versées par milliards de francs à l'agriculture, nous nous battions avec tout autant de rigueur en faveur de la protection des paysages traditionnels. Faute de quoi les terres agricoles qui auront bénéficié pendant des années du soutien des pouvoirs publics finiront par devenir des terrains à bâtir.*

*Nos projets ont également été couronnés de succès. Grâce au soutien financier de nos partenaires – certains le sont depuis longtemps – comme le Fonds Suisse pour le Paysage, le Fonds de loterie du canton de Zurich, la Loterie Romande, certaines autorités cantonales et communales ainsi que des entreprises comme AXA Winterthur, les FMB, Victorinox et beaucoup d'autres, nous pouvons accroître et préserver la diversité culturelle et naturelle de nos paysages en réalisant des projets précis à l'enseigne de la «culture du beau».*

*Der Erfolg der SL beruht aber auch auf dem speziellen Einsatz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Geschäftsstelle. Mit unermüdlichem Elan und einer ansteckenden Begeisterung für die Sache kämpft allen voran unser Geschäftsführer, Raimund Rodewald, für den Erhalt unserer Kulturlandschaft. Ihm, allen anderen Mitarbeitenden sowie dem gesamten Stiftungsrat möchte ich an dieser Stelle für den tollen Einsatz herzlich danken.*

*In meinem doppelten Präsidenschaftsjahr wünsche ich mir für unsere Stiftung weiterhin einen erfolgreichen und beherzten Einsatz für unsere Landschaften. Die noch verbliebenen und geretteten Schönheiten unseres Landes verdienen unser ungeschmälertes Engagement. Allen, die uns dabei geholfen haben und helfen, sei hier ganz herzlich gedankt!*

*Erika Forster-Vannini  
Ständeratspräsidentin und Präsidentin  
des Stiftungsrates der SL*

*Le succès de la FP repose cependant aussi sur l'action déterminée des collaborateurs et collaboratrices du secrétariat. Mû par une inlassable énergie et un enthousiasme contagieux pour notre cause, notre directeur, Raimund Rodewald, se bat en première ligne pour le maintien de notre patrimoine paysager. A lui, à tous nos collaborateurs et collaboratrices comme au conseil de fondation dans son ensemble, je voudrais ici adresser mes sincères remerciements pour leur formidable travail.*

*En cette année où j'assume une double présidence, je souhaite que notre fondation continue d'œuvrer avec succès et courage en faveur de nos paysages. Les beautés de notre pays – celles qui subsistent et celles qui ont été sauvées – méritent notre total engagement. Que tous ceux qui nous ont apporté et nous apportent leur aide dans cette tâche soient ici remerciés!*

*Erika Forster-Vannini  
Présidente du Conseil des Etats et Présidente  
du Conseil de fondation de la FP*